

# SÜMEGE ÉS VIDÉKE

Megjelenik minden vasárnap.

<p><b>Szerkesztőség és kiadóhivatal:</b> Sümege, Horvát Gábor könyvkereskedésében.</p>	<p><b>Előfizetési árak:</b> Egész évre 8 K, félévre 4 K, negyedévre 2 K. — Egyes szám ára 20 fillér.</p>	<p><b>Hirdetések egyesség szerint.</b> A nyílt tér sora 1 korona.</p>
--	--	---

## Ifjúságunkért.

A ma ifjúsága a nemzet jövője. Amilyen a ma ifjúsága, olyan a jövő nemzete. Amint az apa tovább él fiában, akként a nemzet tovább él ifjúságában. Azért a jelennek legrágább kincs, szemefénye az ifjúság.

Elsőrendű nemzeti érdek, hogy ez az ifjúság testben és lélekben ép, erős és egészséges legyen. Akkor benne és általa méltóképpen él tovább a nemzet, akkor vállalra veheti a jövőnek küzdelmeit s diadallal víhatja meg azt a harcot, amely a népek nagy versengéséből majdan reá háramlik. Ellenben ha testben s lélekben gyöngye, erkölcsben laza a ma ifjúsága, olyan lesz a jövő nemzete is. Vajjon akkor kiállja-e a nagy harcot? Lesz-e elég testi és szellemi energiája, szilárd erkölce, acélos jellemé, hogy a nemzetre váró kemény küzdelmeket sikerrel megharcolja? Vajjon lesz-e elég erős arra, hogy újabb láncszem legyen a nemzet életében s erős összekötő kapocs a múlt és jövő között?

Nagy nemzeti érdek tehát, hogy az ifjúságot, a ma virágát, a jövő reménységét óvjuk, védjük és ápoljuk.

De nemcsak nemzeti érdek ez. Érdeke a családnak és magának az egyednek is. A ma élvezeteiből a jövőnek szakadatlan szenvedései fakadhatnak. Ez a szenvedés azután sújtja nem csupán magát az egyedet, hanem azokat a szerencsétleneket is, akiket a végzet az ő közvetlen környezetébe hajtott. Erre azután már nincs gyógyító ír, az eltékozolt testi és szellemi erőket vissza nem adja többé semmiféle erő és hatalom.

Azért kell védnünk az ifjúságot az ő szűzies tiszta erejében.

Ez a védelem szoros kötelessége a családnak, az iskolának és a közösségi hatóságoknak. Az első kettőről most nem beszélünk, de a nálunk tapasztalható jelenségek alapján szóvá kell tennünk a községi hatóságoknak e nembeli kötelességeit és e kötelességek teljesítésére figyelmeztetnünk őket.

Zala vármegye törvényhatósága áthatva attól a nemes fölfogástól, hogy a nemzet jövője, e jövőnek élete, boldogulása, virágzása a nemzet ifjúságában rejlik, szabályrendeletet alkotott az ifjúság védelmére. A szabályrendelet megtiltja, hogy 15 éven aluli gyermek a vendéglők, kocsmák, pálinkamérések helyiségeiben tartózkodjék s szigorú büntetést mér azokra, akik a szabályrendelet intézkedéseit meg nem tartják. Jól tudta a vármegye bizottsága, hogy ezek a helyek az ifjúságnak valóságos veszthelyei.

A szabályrendeletet kiadták az illető hatósági közegeknek, a vendéglősöknek, pálinkamérőknek, a legszélesebb körben publikálták is, talán egy-két hónapig meg is tartották, azután — elfelejtették.

Ennek a nemes intenciójú törvénynek sorsa az, mint annyi más társáé: lepi a por, végrehajtásával nem törődik senki.

Azért főlsszólalunk mi, hogy a nemzet ifjúságát, a jövő reménységét védelmező szabályrendeletet életre keltsük és a hatóságok és ezek rendőri közegeinek működését rája irányítsuk.

Sümege vasárnapról vasárnapra tapasztaljuk, hogy kisdud gyermekektől kezdve a serdülő ifjakig ott tanyáznak a nyilvános mulató helyiségek udvarán és kertjében. Fiúk és lányok egyformán. Micsoda épületes látványban, jelenetekben van ezeknek részük! Az asztalok körül ott ül a legény és a leánysereg. Földmives és napszámos apák fiai, leányai és a konyha tünderei. Köztük sűrűn jár a sörös korsó, még inkább a literes

## Kérdés.

Mig mérközésre, bösz csatára várt egy millió

[pokol,  
Dacos szívem mogorván, sziklatörve küzködött;  
De érzem, hogy erőm fogy, szárnyaim le-

[csapva, roskadok.  
Nincs fényugár, siket sötét háborgó hab fölött.  
Ha új csatából félig égve-zúzva mégis eljövök  
És büszke szóval mondanám: »Jöjj! Várlak!  
Jöjj velem!»

Letörve kétség és gyötörnek nyílgzó láncait,  
Igy szólnék végre: »Édes! Légy örökre mindenem!»

Ha benned bizva bajra bírnám s hívnám  
vakmerőn

A mindenségnek torzszülötte légió ördögét,  
Hogy érted, mindig érted küzdve, végre értened

Sóvárgó lelkem forró, tiszta, égő lánghevet;  
Ha mondanám: »Jöjj énvelem! Jöjj! Öltésél  
tündérszárnyakat!

És szállj velem a tisztalángú fényes nap felé!  
Ne hulljon rád tovább a lomha rögnök szennyes földpora!

Ne türd tovább e port, miként azt sok ezer  
tevé!

Semmit sem adhatok, csupán megkínzott lelkemet,

Mely érzi azt, hogy most is, mindig érted él!  
És mindent kérnék, kérve tiszta, szűzi lelkedet,  
Mert szívem hinni tud, szeret és még remél.»

Mi volna válaszd, én édes mindenem?!

K.

## Reminiscenciák.

(El nem küldött levél.)

— Milyen furcsa, hogy éppen ma jutott ön eszembe, szép fehér hajú asszonyom! Éppen ma, annyi idő után, amikor már csaknem feledtem mindent, ami önrel összefüggésben állott; amikor már az emlékek is csak néha egy-egy percre járnak vissza a lelkeembe kísérteni. Milyen furcsa, hogy éppen ma jutott ön eszembe, — magam sem tudom: miért.

— Mintha most is előttem látnám az arc-képét; — mert hiszen életben nem ismertem önt soha; — azaz ismertem annak az embernek a leírása után, ki az ön képét mindig magánál hordta, aki az ön fia, asszonyom.

— Ismertem az ön magas műveltségű lelkét, a szívét, a gondolkozását. A külsejét is magam elé tudom képzelni, hiszen láttam a képen tiszta homlokát, finomvonalú arcát, keskeny, nőiesen bájos száját és azt a csudálatosan szép, szomorú, fátyolozott tekintetű két szemét, melynek hasonmása volt a fia szeme is s amelyeknek pillantása megbabonázza a lelket.

— És ezt a pillantást keresem én azóta is az emberek szemében, mindig remélve, hogy feltalálom. De hiába! — Csak egyetlen egyszer láttam mását, egy régi-régi festményen; és az a kép is az önök egyik őseit ábrázolta, asszonyom. — Csudálatos! Hát az a pillantás csupán csak önöknek adatott meg? Hát miért nem tud úgy nézni senki más e világon? Miért?

— Hat éve lesz már nemsokára annak, hogy az ön fia búcsút vett tőlem, asszonyom. . . . Mikor már eltávolodott tíz-húsz lépésnyire, újból visszafordult és egy-két percig szólanul nézett reám azzal a babonázó tekintettel, mely az önök sajátja. . . . Aztán? — Nos, aztán karesú, elegáns alakját elfődte a szürke köd, léptei zaját elnyelte az őszi eső egyhangú kopogása. . . . Aztán csend lett. . . .

— Hat év óta már engem is elfárasztott az élet, sok reményem, álmodom dőlt halomra az óta, de azt a pillantást még most sem feledtem. . . .

— És nem tudom miért, de még mindig azt hiszem, hogy egykor ismét feltalálom. . . . Ki tudja?

— Hat év óta egyetlen sor írás, egyetlen kis szó üzenet nem jött a fiától, asszonyom, semmi, semmi. . . .

— Még csak elgondolni sem tudom, merre járhat. . . . Talán az élet ragyogó, színes forgatagában, bájos mosolyok, szép szemek keresztütlésében éli napjait. Vagy talán messzemenessze, a forró Dél homoksvatagjain, kitéve száz veszélynek, száz halálnak, egyszerű sátor a menedéke eső, vihar ellen.

— De akár a nagy világban, akár a homokpusztákon jár is, este, mikor álomra hajtja férfiasan szép fejét, meg kell éreznie, hogy önön kívül, asszonyom, még valaki imára kulcsolja érte a kezét, messze messze nagy Magyarországon. . . . Abban a kis akácfaakkal szegett uccájú, vidéki városkában, ahol ezelőtt hat évvel néhány derűs

üveg. A szesztől gyorsan fölpezsdül a vér, lánggra lobban az ifjú tűz, neki kerekedik a duhaj kedv. Szól a dal, trágár nóták kergetik egymást, a szesz egyre jobban fűti az agyat, a fölízgatott szenvedelmek összekulomböznek, a parázna kifejezések, ocsmány káromkodások röpiülnek egymáshoz, majd tettelegességben tör ki a hősi virtus. Az apró, ártatlan lelkű gyereksereg pedig szájatva nézi a jeleneteket s egyik-másik fű szinte hősokeket alkot magának a jelenetek virtuosabb szereplőiből.

Mikor azután kikerült az iskolából s maga is keres valamelyes napszámot, ellenállhatatlan vágy sarkalja arra, hogy minél előbb ebbe a duhaj, hősködő társaságba jusson s az izgalmas, botrányos jelenetekből magának részt kérjen. Mert a példa, a rossz példa még inkább ragadós s a környezet, amelyben a gyermek él, ellenállhatatlan hatást gyakorol lelkére.

Igy mételeződik meg lelke már a fejlődés csirájában, romlik erkölcsi ereje, csökkenik meg testi fejlődése és ernye munkára hivatott izomzata.

A veszedelem annál nagyobb, mert a pusztulás rohamosan terjed az ifjúság körében, egyre több és több áldozatot ragad magával s a fertőzés mérge áthatja azután az egész népet. A baj pedig annál nagyobb, mert a fertőzött nép már fertőzött új nemzedéket szülhet csak s még silányabb, enerváltabb utódokat hagyhat maga után.

Ezt meg kell akadályozni. Meg mindenféleképpen. A vármegye szabályrendelete megadta rá a módot, az esz-

napot töltött s ahol még mindig visszavárja valaki, csüggedve, remélve, de visszavárja —

— Vagy talán már visszatért önhöz, asszonyom? Akkor áldom Istenemet. Hiszen önnél legbiztosabb helyen van. Mert az ön szeretete megóvja minden rossztól, ami érheti... Vagy ha meglörve, betegen tért volna is vissza, gyógyulást hoz neki az ön ápolása... Ha gondok, bajok gyötörnék a lelkét, ha csábítás vette volna meg a szívét, azt a tisztá, nemes jó szívet, az ön anyai szíve visszaűz belőle mindent, ami nem odavaló, asszonyom!

— És esténként, amikor együtt ülnek az ön fehér rózsákkal illatosított szobájában s szép szomorú szeme elmereng a lenyugvó nap sugarain, a lilás-kék fátolyfőnöm ködpárázaton, akkor az ön keze gyengéden végig simítja azt a szép magas homlokot, éppen úgy, mint a gyermekévekben; — és ettől az érintéstől tovaszáll minden ború, minden felleg és derű költözik a fia arcára.

— Engedje meg, asszonyom, hogy innét a messze távolból, igaz mély hódolattal csókolhassam meg azt a derűt hozó, szép finom, fehér, keskeny kezét, — az ön kezét...

Isten önökkel, asszonyom!

Németh Böske.

közt: tessék lát alkalmazni. A közigazgatás hatóságai keltsék életre azt az üdvös rendeletet. Oktassák ki rá a csend- és rendőri közegeket s követeljék meg ezektől, hogy szigorú eréllyel végre is hajtsák azt.

Es még egyet! Ne rösteljenek maguk is utána nézni: vajjon végrehajják-e és miképpen hajtják végre.

Ellenkező esetben a szörnyű züllés és pusztulás dül tovább az ifjúság vesztőhelyein s a nemzet legdrágább érdekei mennek ott tönkre.

Utoljára — tönkre megy maga a nép, a nemzet is.

## A sztrájkotörvény.

Alig emlékszünk rá, hogy olyan sikerült, minden érdeket szem előtt tartó és emellett abszolút modern, az igényeknek és érdekeknek egyaránt megfelelő s emellett a régi bajokat orvosolni hivatott javaslat került volna a kezünkbe, mint amilyen az ipartörvény második része, amelynek törvényjavaslata mostanában került nyilvánosságra. Alkotója Sztéryni József államtitkár.

Korszakos mű ez és a országnak elsőrangú érdeke, hogy minél hamarabb törvényerőre emelkedjék. A nagy mű tisztára a munkások és munkaadók közötti viszony rendezésének van szentelve. Tudjuk mindnyájan, hogy ez a viszony már olyannyira elmeresedett, hogy egyik legsúlyosabb akadály a ország ipari fejlődésének. A szocialista agitáció által megteremtett szakszervezetek a maguk házi politikájába is belevitték a nagy politikát, vagy ahogyan ők nevezik, az osztályharcot. A kíméletlen osztályharc elvei alapján küzdöttek tagjaiknak jobb megélhetéséért, a nagyobb munkabéért, a kisebb munkaidőért, galád könyelműséggel sodorták bele a szakszervezetek tagjait a sztrájkba s évente immár vagy tíz esztendő óta — milliónyi károkat okoznak a munkáltatóknak és egyúttal az ország össztermelésének. A folytonos terrorisztikus bércok megteremtették a munkáltatók szervezett ellenállását, a munkaadók e szervezeteik révén sikerrel tudják felvenni a harcot munkásaik ellen és újabban egyre-másra mondják ki a munkáskizárást. Újabbán már alig hallunk sztrájkokról valamit, ellenben annál többet munkáskizárássokról, amelyek végeredményükben ugyanazt a kárt okozzák az ország össztermelésének, mint a sztrájkok. Észrevehető, hogy ugyanaz a kapzsi terror, amely azelőtt a munkásokat a sztrájkra készítette, most a munkáltatóknál lép fel és bizva szervezeteikben és a hatóságok támogatásában, egyre másra rendezik a munkáskizárást. Ezt főleg a kisiparosok, az egy-két segéddel dolgozó mesterek sanylik meg, akik kénytelenek úgy táncolni, ahogy a munkaadó szövetségeket vezető nagy tőkés vállalatok, akik aránytalanul nagyobb ellentálló képességgel rendelkeznek, fitymólnak.

A sztrájkotörvény főleg e kérdések körül forog. Hazudik az, aki azt állítja, hogy egyoldalú munka a szóban levő törvényjavaslat tervezete. Hajszálpontosságú paritást visz bele ez a javaslat a munkaadók és munkások közötti viszonyba, egyik félnek sem adván több jogot, mint a másiknak. A javaslat a legteljesebb mértékben elismeri a munkához való jogot és a munkával való rendelkezés szabadságát. Ami annyit jelent,

hogy a sztrájkot jogintézménnyé deklarálja. Ezzel szemben jogintézménnyé deklarálja a munkáskizárást is. A szakszervezeteket is a jogintézmény nivójára emeli és megengedi, hogy a szakszervezetek befolyással bírjanak a sztrájkokra. Megengedi a szakszervezettel kötendő kollektív szerződéseket. Ezzel szemben ugyanezekkel a jogokkal ruházza föl a munkaadók egyesületeit is.

Világra szóló újítása a javaslatnak az iparbiróság, amely a jövőben ítélkezni fog sztrájkok, munkáskizárássok vagy egyéb konfliktusokban, melyek munkások és munkaadók között előfordulhatnak. Az iparbiróságokban is a teljes paritás elve dominál, de még ennél is lényegesebb az, hogy e bíróságok tárgyalásait a független magyar bíróság tagjai vezetik és az övéké a döntő szó az ítélet meghozatalában. A főlesküdött, törvénytudó, nem érdekelt és a dolgokat magasabb nézőpontból mérlegelő magyar királyi bíró mindenestire olyan ítéleteket fog hozni, amelyeknek igazságos voltához kétség nem férhet.

## A győri orsz. cipész-kongresszus és kiállítás.

A győri országos cipész-kongresszus és kiállítás napjához mindinkább közeledünk. A győri előkészítő bizottság szorgos tevékenységet kifejtve készíti elő a kongresszust és a kiállítást, valamint az ezekkel kapcsolatos ünnepségek programját.

A kiállítás és kongresszuson való részvételre meghívta, illetve felkérte az előkészítő bizottság Kossuth Ferenc kereskedelmi minisztert, Sztéryni József államtitkár, az Országos Iparegyesületet, a hazai összes kereskedelmi és iparkamarákat, a Teknológiai Iparmúzeumot, az Országos Központi Hitel-szövetkezetet, a Cipésziparosok és Cipőkereskedők Országos Szövetségét, Győr szab. kir. város tanácsát, Győrvármegye alispánját. A győri fa- és fémipari szakiskola igazgatóját is.

A vasúti kedvezményes jegyeket most küldik széjjel a kongresszuson való részvételre bejelentett egyesületek, szakosztályok képviselőinek és egyeseknek. Tájékoztató figyelmeztet az előkészítő bizottság az érdeklődőket, hogy vasúti kedvezményes jegyeket csak azok számára küld, kik az iránt a bizottsághoz fordulnak.

A kiállításra már tömegesen érkeznek a szebbnél-szebb, művészi kivitelű kiállítási tárgyak, amelyek a magyar cipészipar rohamos haladásáról, versenyképességéről tanuskodnak.

A kiállítás helyiségének, — mely a fa- és fémipari szakiskolában lesz — nagyarányú díszítési munkálatai is folyamatban vannak. Néhány nap múlva megkezdik a kiállítási tárgyak elhelyezését.

Az előkészítő bizottság a nagy számban érkező vendégek fogadására, elszállásolására és szórakoztatására is megtett már minden intézkedést. A győri szállodások készséggel ajánlották föl részében teljesen díjmentes, részben pedig igen mérsékelt árú szobáikat.

Győr város közönsége szintén kiveszi részét az országos iparos ünnepségekből és szokott páratlan vendégszeretettel fogadja az ország minden részéből ide seregülő derék és kiváló munkásait, fejlesztőit a magyar iparnak.

Igen szép és nagyszabású munka lesz az album, melyet a bizottság anyagi támogatásával az *Ipariújság* fog kiadni. Az album

**Berger Alfréd fogművész fogorvosi intézete** BUDAPEST, VI. Teréz-körút 6.

### A nyári idény alatt Keszthelyen.

Fogtömések: cement-, porcelán-, amalgam- és aranyból. Fogak és fogsorok mesteri kivitelben. Szájpadlás nélküli fogak, aranykoronák, hidmunkák s minden e szakmába vágó dolgok készítése. Javítások 3 óra alatt készülnek el. Villanyerőre berendezve.

Június 25-től kezdve augusztus hó végéig terjedő működését megkezdte. — Fogadó órák d. e. 9—12 és d. u. 2—5 óráig Erzsébet királyné-ucca 29. a Schlieffer-féle villában, Keszthelyen.

feleleli Győr város ismertetését írásban és képekben, közölni fog érdekes céhszabályokat, leveleket, visszaemlékezéseket Győr cipésziparának fejlődéséről, hozzá a város vezető férfainak arcképét és rövid életrajzát és tartalmazni fogja a kongresszus elé terjesztendő összes határozati javaslatokat, a kongresszusi napirendet és az általános tájékoztatót. Az albumot igen mérsékelt áron hozza forgalomba az előkészítő bizottság.

Előreláthatólag tehát a győri cipészipari kiállítás és kongresszus egyike lesz a leg-sikerültebbeknek az eddig rendezettek mellett.

Győr város cipésziparosai és közönsége meleg szeretettel várja kedves vendégeit.

## H I R E K.

— **Személyi hírek.** Darányi Ignác földmívelésügyi miniszter folyó hó 8-án Tapolcára érkezett, hogy a tüzi veszedelmek által sújtott várost meglátogassa. — *Burányi* Gergely csornai prépost, a dunántúli gyermekvédelem vezetésének alelnöke folyó hó 3-án Sümegen tartózkodott s Lukonich Gábor dr. főorvossal meglátogatta az állam által gondozott gyermekeket.

— **Halálozás.** Szita Román szent ferenc-rendi szerzetes augusztus 3-án hajnalban néhány órai szenvedés után meghalt. Agy-szélhűtés ölte meg a 64 éves, életerős férfit. Nevezett szerzetes életének javarészt Sümegen töltötte. Évek hosszú során át volt a sümegi háznak tagja, előbb mint vikárius, később mint főnök. Mint ilyen igazi szerzetesi buzgalommal és lelkiismeretességgel végezte a ráháromló lelkesítő teendőket s népünk vallásos érzületének fejlesztésében méltó érdemeket szerzett. Mikor a házat az új szervezetű tagok vették át, fájdalommal vett búcsút Sümegtől s a pápai rendház tagja lett, de mindig szeretettel gondolt vissza Sümegre. Benne ismét megrikkult eggyel a régi fekete ruhás barátok száma s ekként lassanként egészen kiszorítják őket az újjászervezték. Nyugodjék békében!

Egy derék gyári munkásnak adjuk meg a végső tisztességet e sorokkal. *Kelemen* Vince ez, a sümegi Eitner-féle bőrgyár munkása. 36 éven át dolgozott megszakítás nélkül e gyárban. Munkáját még a mostani tulajdonos, Eitner Jenő öregapjánál kezdette s ritka becsülettel és szorgalommal szolgálta immár negyedik gazdáját is. A gyár illő módon megadta a végső tiszteletet a veterán munkás iránt. Főnökével élén az egész személyzet kivonult a megboldogult temetésére, amely folyó hó 5-én délután 6 órakor ment végbe. *Kelemen* Vince élete példaképe marad a józan, tisztességes és takarékos magyar munkásnak. Nyugodjék békében!

— **Rendkívüli megyegyűlés.** Zalavármegye törvényhatósági bizottsága augusztus 12-én délelőtt 10 órakor Zalaegerszegen, a vármegyei háza gyűléstermében rendkívüli közgyűlést tart. Tárgyai: A kereskedelemügyi m. kir. miniszter 56741/III/2/1908. sz. rendeletével az alsóbb rendű vasutakról szóló törvény tervezetét véleményadás végett megküldi. 2. A kereskedelmi m. kir. miniszter 65321/I/e/908. sz. rendelete a Veszprém vidékén a király jelenlétében tartandó hadgyakorlatok céljaira a vármegyei közutak egy részének helyreállítása és műtárgyainak átalakítása tárgyában. 3. A földmívelésügyi m. kir. miniszter 35808/V/1. sz. rendelete a badacsonyi és révfülöpi hajókikötők állami kezelésbe leendő átvétele tárgyában. A vármegye alispánjának előterjesztése a rendkívüli takarmányhiány következtében szükséges intézkedések tárgyában. E tárgyak előkészítése céljából az állandó választmány reggeli 9 órakor tart ülést.

— **Telefon.** Csabrendek község érdekeltisége a pécsi postaigazgatósághoz fordult telefon létesítése végett. A kérvény következtében az igazgatóság Sümeggel is megindította a tárgyalást, mert a telefon Tapolcáról indulva Sümegen is áthalad. A sümegi telefon csatlakoznak a Tapolcán létesítendő telefon állomáshoz. Szükséges, hogy 2 rendszer előfizető évi 240 K s 1 kedvezményes előfizető

120 K évi díjjal jelentkezék. Nyilvános jellegű állomások ( kaszinók, olvasó körök, vendéglők stb.) 360 korona évi díjat fizetnek. E díjjal díjmentesen beszélhetnek a csabrendeki és tapolcai és az esetleg Tapolcához kapcsolandó előfizetőkkel. Más állomásokkal (Keszthely, Zalaegerszeg, Pécs, Budapest stb) csak 3 percenként fizetendő 2 K díj ellenében beszélhetnek. A telefon hálózat megépítése kincstár terhére történik. A csabrendeki érdekeltiségek az a kérelme, hogy a balatoni körtelefonba kapcsolódjék, nem teljesíthető, mert ebbe csakis a Balaton mellett levő s fürdőjellegű községek tartozhatnak. A postaigazgatóság kiáltásba helyezi, hogy az érdekeltiség kérelmére a kereskedelmi miniszter Zalamegye területére a 2 koronás díjat 1 koronára szállítja le. Azt hisszük, hogy ezen az alapon a tapolca-sümeg-csabrendeki telefon csakhamar megvalósul.

— **Iskolai ügyek.** Az államosító bizottság folyó hó 6-án *Lukonich* Gábor dr. elnök vezetésével gyűlést tartott. A gyűlés az állami elemi iskola felszerelése tárgyában szűkebb bizottságot küldött ki. A második állami óvó telkét *Marion Mihálynak* az Árpád-uccában levő telkét vette meg a bizottság 8000 K-ért.

— **Kisfaludy hajléka Badacsonyan.** A Balatoni Szövetség Kisfaludy Sándor egykori badacsonyi hajlékának tulajdonosát, *Eszterházy Miklós* herceget megkérte, hogy a hajlékot hozassa rendbe. A herceg a napokban válaszolt is. Készséggel kijelentette, hogy a hajlék egyik szobáját átengedi a községnek. A szövetség a szobát berendezi *Kisfaludy Sándor* és *Szegedy Róza* emlékére hirdető tárgyakkal.

— **A tapolcai tüzkárosultaknak.** A király a tapolcai tüzkárosultaknak magánpénziárából 4000, a belügyminiszter pedig *Bathányi Pál* gróf főispán sürgős föltérjesztésére 1000 koronát adott.

— **A tüdővész pusztítása.** A belügyminiszter jelentése szerint 1906-ban Magyarországon tüdővészben elhalt 76.545 egyén. A magyar birodalomban 1908 március havában gümőkórban elhalt 7906 egyén. A Dunántultra 1157 halálozás esik. Törvényhatóságok szerint csoportosítva a halálesetek a következőképp osztoztak meg: Baranyavármegye 112. Pécsváros 20. Fejérvármegye 80. Székesfehérvár város 11. Győrvármegye 44. Győr város 18. Komáromvármegye 80. Komárom város 6. Mosonvármegye 30. Somogyvármegye 155. Sopronvármegye 72. Sopron város 18. Tolnavármegye 77. Vasvármegye 141. Veszprémvármegye 84. Zalavármegye 209. Vármegyénk állandóan a szomorú sor élén halad.

— **Baromfikiállítás.** A Nyugatmagyarországi Földmívelők Gazdasági Egyesülete karöltve a Baromtenyésztők Országos Egyesületével f. évi október hó 25-26- és 27-én Sopronban Országos Baromfikiállítást és tenyészbaromfi vásárt rendez. Ezen a kiállításon a magyar és az osztrák földmívelésügyi kormány, ugyszintén a Nyugatmagyarországi Földmívelők Gazdasági Egyesülete nemes baromfi-szükségletét fogja beszerezni, miért is előreláthatólag nagy számú nemesfajú baromfinak jó áron való értékesítése lesz lehetséges. Az esetleges érdeklődők a Nyugatmagyarországi Földmívelők Gazdasági Egyesületéhez (Szombathely) forduljanak, hol bővebb felvilágosításokat szívesen megadnak.

— **A husvizsgálat új rendje.** A sümegi városházán folyó hó 4-én értekezlet volt az új husvizsgálati rendelet tárgyában. Az értekezletet a város bírójával hivatva össze s ezen az elöljáróság tagjain kívül *Sólyom* Tivadar főszolgabíró, *Kazár* Manó állami állatorvos és a képviselőtestület néhány tagja is résztvett. Az ügy előadója *Kazár* Manó volt. Az értekezlet különösen három dologban foglalt állást: 1. a vágóhid újra építendő, de az építés költségei a befolyt dajkból fődőzendők; 2. a közfogyasztásra szánt ju-nokat és sertéseket is a vágóhídon kell vágni; 3. községi husszék állítandó, ahol a

mészáros és hentes iparosok, valamint magánosok is a közfogyasztásra szánt és ide utalt húst kímérhessék. E három pontot az elöljáróság a képviselőtestület elé terjeszti s a város és a közélet érdekeiben megvalósítását kéri.

— **Az olcsó lópor.** A viharágyukhoz használni szokott lópor a hadügyminiszter engedélye alapján eddig kilónként 70 fillérért árusították a gazdáknak. Ez a körülmény megkönnyítette a viharágyuk alkalmazását. Most, hogy ezeknek a használhatósága nagyon is kétséssé vált és sok helyen ki is kiszöböllék, a viharágyuknál alkalmazott lóporok kilónként 70 fillérért való árusítását a hadügyminiszter beszüntette.

— **A vevő hitelképessége.** Ha az eladó csak arra esetre kötelezte magát szállításra, ha a vevő hitelképességéről meggyőződik és utóbb kiderül egy oly tényállás, mely szerint a vevő hitelképesnek nem tartható: az átadásban való késedelem esete kötelezett kötbért — a Kuria 938/906 sz. alatt hozott ítélete szerint — megfizetni nem tartozik. Másik esetben 466/906 sz. alatt a Kuria kimondta, hogy hitelben való eladásoknál az eladónak a vevő hitelképessége iránt előzetesen, nem pedig az ügylet megkötése után kell tájékozódnia, tehát a vevő vagyoni helyzetéről utóbb nyert kedvezőtlen, értesítés őt a teljesítés megtagadására fel nem jogosítja.

— **Oda az örökség.** Sinka Gáspár szalpai lakos folyó hó 3-án itt benn volt Sümegen *Barkóczy* Károly ügyvéd irodájában s átvette a feleségére eső örökség részét, 65 koronát. Hazafelé ballagva betért *Kohn* Ignác mihályfai uccai kocsmájába egy kis itókára. Itt a magyar egy kissé beszélt, aztán megindult hazafelé. Nemsőkára *Kolompár* Vendel csehi cigány és felesége, akik vele a kocsmában együtt voltak, kocsijukon utána mentek. Sinka a városból kiérve, leült az országút árkába, elővette a nyakában zsinóron lógó zacskóját s elkezdte olvasgatni: mennyi pénze maradt is meg. Mikor *Kolompár* odaért, felesége egy-kettőre leugrott a kocsiról, pillanat alatt levágta Sinka nyakáról a zacskót s oda dobta férjének. Ez feleségét föl sem véve a kocsira, elhajtott. Az asszonyt arra jövő emberek elcsípték. Szegény kárvalott Sinka bejött a község házára és sirva-riva panaszkolta el baját. Onnan a csendőrségre ment s följelentette *Kolompár* ékát. Másnap a csendőrök elfogták *Kolompárt* is. Csak 10 koronát találtak nála. Elég bizonyíték azonban nem volt ellene, mire elbocsátották.

— **Apagyilkosság.** Alsószid községben rémes gyilkosság történt a minap. *Bodnár* János ottani gazdaember az utóbbi időben nagyon rosszul élt feleségével. Utította-verte a szegény asszonyt, aki már beteg lett a bánatalmazástól. Felöltött fiúk sokszor közbevetelle magát, hogy anyját megvédelmezze. *Bodnár* a minap megint összeveszett a feleségével. Ekkor bezárta az ajtót s a szerencsétlen asszonyt véresre verte. A szomszédok hallva a boldogtalan asszony sikoltozását, hazahívták a közelben dolgozó fiatal *Bodnárt*, aki belökte az ajtót s kiszabadította anyját dühöngő apja kezéből. Az apja pusztát fogott fiára, aki azonban kicsavarta kezéből. A családi jelenetnek ezzel vége szakadt egy időre. Az apa azonban magában boszút forralt és kevéssel utóbb újra kezdte a civakodást. A fiú ekkor a még nála levő puszkával fejbeltette. Az öreg *Bodnár* összeesett és rövid idő múlva meghalt, fiát elfogták. Azzal védekeznek, hogy nem tudta tovább tűrni anyja bánatalmazását.

— **Bestiális anya.** Hóti Mari 24 éves csabrendeki leány szerelmi viszonyt folytatott sógorával, *Kozma* Sándor csabrendeki lakóssal. A viszony nem maradt következmények nélkül. Midőn a leány ezt észrevelte, rögtön közölte helyzetét sógorával, hogy most segítsen rajta. Sógorától azt a tanácsot kapta, menjen el *Steier* Sándorné szülésznőhöz, majd az fog rajt segíteni. Ezt a leány meg is tette. Azután többször eljárógatott a leány *Steier* néhez, ki burgonya és

liszt honorárium fejében segített is a leányon, úgy, hogy folyó hó másodikán szegényétől megszabadult. A leány azután fogta gyermekét és a kertben egy fa tövében trágya-közé elásta. A sümegi csendőrsnek azonban tudomásra jutott a dolog, ki ment Csabrendekre és a leányt elfogta. Ez tettét b. is ismerte azzal, hogy cselekményét sógora biztatására követte el. A helyszíni szemle megejtése után a leányt a sümegi kir. járásbíróhoz kísérték, hol mind a két társával együtt megindították ellenük az eljárást.

**Az újságtolvajok.** Korszakalkotónak lehet nevezni a szatmári Pannonia-kávéház tulajdonosának ötletét. A kávék ugyanis kávéháza minden egyes lapjának mindenik oldalára a következő sorokat bélyegezte: — *E lapot a Pannonia kávéházból loptam.* — Azt hisszük, hogy a kávéosok sietnek magukévé tenni kollegájuk ötletét, mert védekezésnek bizonyul bevalik. Attól ugyanis nem kell félni, hogy a vendégek majd bojkottálják azokat a kávéházakat, amelyeknek lapjai ezzel a sorral fognak védekezni az ellopás ellen, mert csak senki sem fogja nyíltan dokumentálni, hogy azért járt az illető kávéházba, mert újságot lophatott el onnét? Sümegben egybeült is elkel ez a védekezés.

**Megint tűz Tapolcán.** Tapolcán folyó hó 6-an ismét tűz volt. Most a faze-kas uccában gyulladt ki ismeretlen okból egy ház, a láng gyorsan átröppent a szomszédokra is s hamarosan 8 épület (lakóházak és melléképületek) aldozatul esett a pusztító elemnek. A tűzoltók csak nagy erőfeszítés árán tudták a tüzet lokalizálni. Rövid idő alatt ez a negyedik tüzeset Tapolcán. Csak nem gonosz kezek működnek a dologban?

**Marhahajtás.** A levágásra és kereskedésre szánt szarvasmarha az állategészségügyi ellenőrzés könnyebb eszközölhetése végett, csak az e célra kijelölt, úgy nevezett marha hajtó uton hajtható. A lábön hajtott vágó és kereskedelmi szarvasmarha ellenőrzésére a csendőrség, pénzügyőrök és rendőrök őrzőjáraik alkalmával, a községek elüljáróságai községük területén kötelesek. Az ellenőrzés céljából, a hajtott állatok márha levelei előkérendők és megvizsgálandók, hogy szabályszerűek e, hogy az állatok azonosak-e a marhalevéltre jegyzetekkel, hogy a marhalevéltre megjelölt útírány (irányítás) megtartott-e és végül az állatok közt nincs-e beteg vagy gyanús állat. Ha az említett körülmény valamelyike tekintetében aggály merül föl, az ellenőrző községek kötelesek az állatokat feltartóztatni, elkülönített helyre terelni s az esetet további intézkedés végett a községi elüljáróságnak bejelenteni.

**Szerencsétlenül járt leány.** Polgár Juliska 16 éves galsai leány a cséplőgép mellett mint kévetelő foglalkoskodott. Közben anyai kényét szórtak hozzá, hogy a hely neki kicsiny volt. A leány egyszer csak egy fölbontott kényén elcsuszott s egyik lába a gép dobjába került, mely azt teljesen és zeroncolta. Beszállították a sümegi kórházba, hol jobb lábát térdig teljesen le kellett venni.

**Halálos baleset.** Jankó Géza sümegi 41 éves munkás a szentgyörgyhegyi bazaltbányán, az úgynevezett Kongo-bazaltbányán (Tapolca és Balatonederics között) dolgozott. Folyó hó 1-én a munkások robbantottak. Ekkor Jankót a fölrobbanó kődarabok érték és súlyosan megsebesítették. A szerencsétlen embert kocsióra helyezték, hogy a sümegi kórházba szállítsák. Egész a városig hozva még élt, de mielőtt beértek volna a kórházba, kiszenvedett. Folyó hó 4-én temették el. Őt árvát hagyott maga után. A megindított vizsgálat kiderítette, hogy a szerencsétlenségért senkit felelősség nem terhel.

**Az új szeszadótörvény** folytán úgy mint minden szesz ára, a világűrű Brázy sósborszesz ára is drágább lesz már szeptember hó 1-étől kezdődőleg. Azért mindenki saját érdekében cselekszik, ha szükségletét még e hó folyamán, szeptember elseje előtt szerzi be. A Brázy sósborszesz — mint ismeretes — mindenütt kapható.

**Furcsa borjúvásár.** Furcsa borjú vásár esett meg a héten a jánosházai vásáron. Marton Lipót pozvai kereskedő fia 30 darab borjút hajtottak föl a vásárra. Oda ment a hosszupereszegi kocsmáros is, hogy borjút vegyen. Megszólítja az egyik fiú. — No, Günsberger bácsi, odaadom az első borjút 1 krajcárért, a többit pedig mindig az előtte valónak kétszeres áráért. A kocsmáros kapott a krajcáros ajánlaton, elővette bugyellárisát s egy száz koronás bankóval le is foglalta a borjúkat. Azután elkezdtek számolni. Már a huszadik borjút felé elképedve látta a vevő a borjúk óriás árait. Mikor a harmincadikra értek, izzó veríték gyöngyözőtt homlokán a horribilis összeg miatt. Mert hát a harmincadik borjút 5,368.709 forint 12 krajcár, mind a harminc pedig 10,737.418 forint 23 krajcár. Hogy egyenlítették ki a furcsa vásárt, nem tudja tudósítónk.

**Aktuális.** Egy híres vadász meséli a barátjának, hogy a napokban vállára véve a puskát, kimegy a mezőre. Felröppen előtte egy csapat fogoly, durr-durr, leesik 6 fogoly — a tarisznyába vele — 20 lépésre előbukkan egy nyul, — durr — a tarisznyába vele — 20 lépésre másik nyul, — durr — a tarisznyába vele.

— Megyek 50 lépésnyire, gyönyörű szép három őzbak törlet kiéle az erdőből.

— Hallgass, mert pofon váglak, mondja erre a barátja — ne tarts bolondnak, durr-durr, mind a három őzbak a tarisznyába vele.

— Dehogy, csillapítja felingerelt barátját, a három őzbak közül egyet sem találtam.

**Vendéglőben.** Mondja csak kocsmáros úr, mi a neve ennek a bornak?

— Miért tetszik kérdezni?

— Mert ha egyszer meg van keresztelve, akkor kell, hogy legyen keresztneve is.

**Eltévedt kutya.** Rövid szőrű, sárga foltos, Tell nevű idősebb kan vadászkutya eltévedt. Kéretik azt jutalmazás mellett pusztadörögdi gazdaságban átadni.

**A szomjas utások.** Sümegi társaság utazott Tapolcára a mult hetek egyik forró napján. Mikor a *Viztó* völgyébe leereszkedtek, megkivánták a patak hűs vizét. Leszálltak a kocsióról s a patak egyik helyén le akartak hasalni, hogy igyanak. Az ott őrző pásztorfiú jóakarattal rájuk kiáltott:

— Ott nem lesz jó! Itt igyanak, itt szoktak a marhák inni.

**Alkalmi vétel.** Darnay-múzeum épületében jó karban levő ajtók, üvegajtók, ablakok, öntött vaskályhák, kétszárnyas pinceajtó, nagy kapu, tölgyfa lépcsők, vas kéményajtók olcsó áron eladtnak. Jelentkezni lehet Gróf Lajos építőmesternél vagy Darnay Kálmán vaskereskedésében Sümegben.

— **Tanoncnak** egy jó családból való 2-3 középiskolai osztályt végzett fiú lapunk nyomdájában felvétetik.

Felelős szerkesztő: Éles Károly.

Laptulajdonos és kiadó: Horvát Gábor.

Lakások, gazdasági épületek

fedésére szolgáló vízhatlan

kátrányos fedőlemezt,

kátrányos pépszalagot és

kátrányt általában raktáron tart

és a legolcsóbban átutit.

Würzburger Jakob, Sümeg.

## Vasuti menetrend.

Érvényes május 1-től.

Ukk felé indul:

D. e. 5 ó. 48, 10 ó. 34, d. u. 2 ó. 41, és 6 ó. 15 perckor.

Tapolca felé indul:

D. e. 8 ó. 33, d. u. 12 ó. 19, 4 ó. 19 és esti 8 ó. 5 perckor.



**LEGJOBB MINŐSÉGŰ  
HÁZAI  
GYÁRTMÁNYÚ  
OKMÁNY, IRÓ ÉS  
FOGALMI PAPIROK**

KAPHATÓK MINDEN JOBB  
PAPÍRKERESKEDÉSSEN

### Tegnap kétségbe volt esve a direktor.

Az új operának kellett volna lennie, az összes jegyek el voltak adva és délben mondja hős tenorista, hogy semmi hangja sincs. A színházi orvos 8 napi pihenőt rendelt. Ekkor rohan direktor az első legjobb üzletbe és vesz egy doboz Tay-féle Sodeuer Mineral-pasztillát s addig könyörög a tenoristának, míg ez egy pár pasztillát forró tejjel bevesz és aztán még egy párat a szájában elolvaszt. No, — és hogy énekelt este? Fényesen. És ezt csak a pasztillák tették. 1 doboz ára 1 K 25 f. Minden gyógyszerárba és drogériában kapható.

Füügynökség

Magyarország és Ausztriára:

W. Th. Guntzert, Wien, IV., Grosse Neugasse 27.

Szükségeiteket a következő Kereskedőknél és iparosoknál szerezzük be:

BAZSÓ SÁNDOR és FIA kovács és kocsigyártók. Árpád-u.

BERETZKY GYULA fűszer-, liszt- és üvegáru-kereskedése.

BÓDIS IGNÁC épület- és butorasztalos. Széchenyi-u.

BORSOS JENŐ úri és női cipész. Kész úri és női cipők. Kossuth-utca.

BÖHM PÁL kézmű-, divatáru kereskedése és vászon gyári raktára. Kossuth Lajos-u.

CSIZMAZIA ISTVÁN vas- és fűszerkereskedése. Gazdasági magvak. Gazdasági gépek. Kislady-Szállóval szemben.

DARNAY KALMÁN vas- és fűszerkereskedő Gazdasági gépek raktára. Régiségtár.

FEJES LAJOS, hentes és kocsmáros. Árpád-u. 156. sz.

FISCHER MÓR ecetszesz-, konyak- és likörgyáros, pálinkanagykereskedő. Mosó-u.

GRÜNFELD J. uri szabó üzlete és kész férfi ruharaktár, Sümegen.

HORVÁTH LAJOS borbély és fodrász. Kossuth Lajos-utca.

HULLAY LAJOS építőmester. Árpád-utca 454. sz.

JANKÓ ÁRPÁD úri és női cipők. Márkus-féle Áruház mellett.

IOÓS ANTAL borbély és fodrász. Kossuth Lajos-utca, Epstein-ház.

KELL JENŐ bérkocsitulajdonos és vendéglős. Mihályfai-utca 82. sz.

KLAFFL LAJOS épület- és butoraszatlos. Temetkezési vállalkozó. Nagy koporsó-raktár.

KLEIN MÓR pék üzlete. Hazai sörök raktára.

KOHN TESTVÉREK vaskereskedése, gépraktár. Kossuth Lajos-utca.

KOVÁCS VILMOS vegyeskereskedő és kocsmáros. Mihályfai-utca.

KORBÉLY FERENC sütő üzlete. Árpád-utca 287. sz.

KOVÁCS ZSIGMOND borbély és fodrász.

LÖWY NÖVÉREK női ruha varrótérme Deák Ferenc utca.

MAUTHNER SAMU vegyeskereskedő. Keszthelyi-utca.

MÁRKUS SALAMON FIA áruháza. Kossuth Lajos-utca.

MESTERHÁZY SÁNDOR vendéglős a Kisfaludy-szálló tulajdonosa.

MÉSZÁROS SÁNDOR hentes. Kossuth Lajos-utca.

NOVÁK SÁNDOR mézeskalácsos és lisztkereskedő Deák Ferenc-utca 112. sz.

ORBÁN ISTVÁN kávéháza. Kossuth-utca.

PAULINYI JÓZSEF lisztkereskedése, gabonacsere. Flórián-tér és Árpád-utca sarkán.

PENTZ MIHÁLY kőfaragómester, nagy sirkőraktár. Árpád-utca.

ROTHSCHILD SÁNDOR épületfa- és deszkakereskedő. Rendeki-utca.

SCHNITZLER SAROLTA kézimunka üzlete és barisnyakötődéje. Kossuth-utca.

SCHRÖDER JÓZSEF vasúti vendéglős.

SKÁLÁK MIHÁLY vendéglős, Árpád-utca.

SZIJÁRTÓ GYÖRGY templom-, szoba- és címfestő. A plébánia templom mellett.

SZELESTEY GÉZA beszálló vendéglője az Arany-bárány-hoz.

TASCHEK JÁNOS építőmester és vállalkozó. Váralja utca 35 szám. Major festő-féle ház.

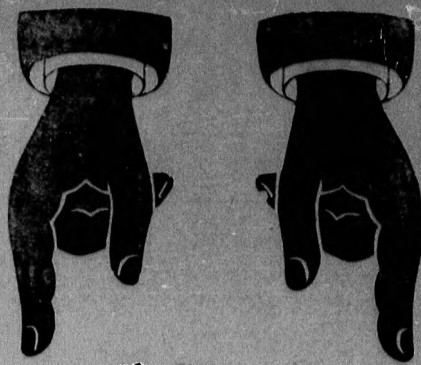
TÓTH GYULA férfi- és gyermekruha raktára, Flórián-tér.

WÜRZBURGER JAKAB vegyes, porcellán és üvegáru nagykereskedése.

ZSCHIESCHE JÓZSEF gőzmalomtulajdonos. Gabonacsere.

## Nyavalyatörés!

Ki nyavalyatörés, görcs és más ideges állapotban szenved, kérjen kéjlen iratot, ingyen és bérmentve kapható a **szabd. hatyugyógygyógytár** által Majna-Frankfurt.



## Ramassetter-szobor

latkepe kapható

Horvát Gábornénál

Sümegen.

## Árverési hirdetés.

Ezennel közhirrre teszem, hogy a tulajdonomat képező s Zalamihályfa községben házamban levő összes butor berendezéseim, mint salon, ebédlő, háló butorok, ágyneműek, képek, szőnyegek, disztárgyak, konyhaberendezések, azon kívül gazdasági szerelvények, mint kocsik, szekér, szán, eke, borona, lószerszám, tizedes mérleg s egyéb aprólékosságok 5000 K értékben nyilvános árverésen **Zalamihályfa községben 1908. évi augusztus hó 15. és 16-an délután 2 órakor eladatnak.**

KALČIČ IVÁN.

## Fűszer és lisztüzlet

jó forgalmú helyen, mely 20 év óta áll fenn, 1908 augusztus 1-re átadó. Italmérés és tőzsde is. Az üzletberendezés külön is eladó. Bővebbet a kiadóhivatalban.

## Üzletnyitás.

A n. é. közönséget tisztelettel értesítem, hogy **Sümegen, a Kossuth Lajos-utca 23. sz. alatti sarokházban** (Kisfaludy szállóval szemben) a mai kor igényeinek teljesen megfelelő **vas-, fűszer-, gazdasági mag- és vegyeskereskedést** nyitottam. Támaszkodva számos évi tapasztalataimra, melyeket nagyobb városokban, valamint a helybeli Darnay Kálmán vas- és fűszerkereskedő cégnél évek során át e téren szereztem, biztosíthatom nagyrabecsült vevőimet, hogy a legmesszebbmenő igényeknek is képes leszek megfelelni. Fő törekvésem oda fog irányulni, hogy szolid üzleti elveim alapján, pontos, gyors és szolid kiszolgálás által t. vevőim teljes bizalmát minden tekintetben kiérdemeljem. A n. é. közönség nagyrabecsült pártfogását kérve, vagyok

kiváló tisztelettel

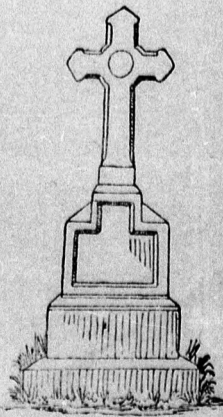
Csizmázia István.

## Hirdetéseket

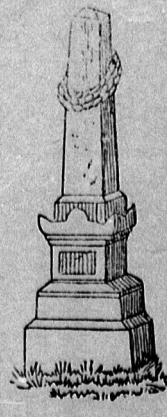
jutányos áron felvesz a kiadóhivatal.

## Pentz Mihály

kőfaragómester Sümegen.



Dús választék mindenféle sirkőben. Ugymint: márvány, gránit, szienit, labrador és porfirból. Síremlékeket, uti kereszteteket, szentháromság szobrokat, épület- és minden egyéb e szakmába vágó munkákat és javításokat jutányos áron elvállal és izléses kivitelben készit.



## Márkus Salamon Fia cég áruháza

Sümege, Kossuth Lajos ucca.

Nagy választék magyar gyártású sirkoszorukban.

Ajánlja dúsan felszerelt raktárát a tavaszi és nyári idényre: legujabb és legdivatosabb ruhakelmékből, gyapju, pamut, delin, battist, blouzkelmékből, vásznak, paplanok, ingek, nyakkendők, gallérok és kézelőkből. Nyaktűk, ing- és kézelőgombok.

Ágy- és asztalterítők, szőnyegek, függönyök a legjutányosabb árakon.

A nagyérdemű hölgyközönség kívánságának megfelelően, egyes ruháknak és blouzoknak való legfinomabb kelmékből, selymekből dús választéku raktárt tartok.

Nagy választék magyar gyártású sirkoszorukban.

Sétabotok. Hazai gyártmányú eső- és napernyők.

Mindennemű

### nyomtatványokat

jutányos áron és izléses kivitelben készít

Horvát Gábor

könyvnyomdája Sümegen.

Mindennemű

### könyvkötőmunkák

elfogadtatnak.

Nyomatott Horvát Gábor gyorsajtóján Sümegen.